

特奥比赛场馆内外,汉语礼貌用语成为“国际语言”——

戴上“胜利”手链 连说5声“谢谢”

排球馆的“国际语言”

马上就要比赛了,昨天,位于华东师范大学体育馆的排球场馆热闹起来。

“你好”“谢谢”“不用谢”“对不起”,记者惊奇地发现,不分国家和地区,参加排球比赛的特奥运动员几乎人人会说这几句中国话。“出国前我们必须学会说这些话。”一位俄罗斯排球队员解开了大家心中的疑团。赛场内外,这几句汉语成了互相沟通交流的国际语言。

特奥运动员的热情、纯朴和善良,令人感动。除见面握手拥抱外,即使在场馆训练,一旦发现有人长

昨天,普陀区特奥比赛场馆内外汉语流行,“你好”“谢谢”“对不起”等礼貌用语挂在不同代表团运动员的嘴边。“阳光之家”的小伙伴们也在“谢谢”声中,展开了一场做手链比赛,为能讲中国话的外国朋友加油。

时间地在专心注视着他们,便会有人特意跑过来,同你握手,“谢谢”说个不停。

场馆外的小卖部设有验钞灯,不少特奥运动员很好奇,还借过去照美元,觉得能照出荧光水印非常神奇。当知道这能够检验钞票真假

时,不少特奥运动员善意地一个劲要求志愿者“去验”,还不忘道一声:“谢谢你。”

30串手链送给“谢谢”

昨天,特奥运动员要上场比赛,石泉社区“阳光之家”的孩子们也展

开了比拼,看看谁做手链又好又快,因为晚上要送给外国运动员。

“菲菲,你喜欢哪种颜色的珠子?”老师问,那个叫菲菲的女孩一下子抓了把红色玻璃球。“红色代表胜利。”她边说边用玻璃丝绳小心翼翼地串了起来。记者看到,有9个智障孩子在为葡萄牙运动员做礼品。

老师说,孩子们其实并不清楚自己制作的手链要送给谁,只知道这是给“谢谢”不离开的外国好朋友的,所以要做得最好、最美,赢得更多的“谢谢”。一些孩子不住地把做了一半的手链套在手腕上左瞧右看,颜色换了一种又一种。

“啊,谢谢,谢谢……”晚上,当葡萄牙特奥代表团领队玛丽亚得知手链制作的故事后,被深深感动,马上挽起袖子戴上手链,“这是我收到的最美丽最珍贵的礼物,如果比赛输了,真要对不起这串手链了。”队员安东尼奥开心地向志愿者炫耀:“好看吗?好看吗?”并连连致谢,一个劲地说“对不起,让你们受累了”。与她一样开心的,还有做了3个多小时手链的“阳光之家”的中国小伙伴,菲菲一下子赢得了5声“谢谢”,她也开始“谢”不离开了。

本报记者 郭剑烽
通讯员 范小锋 胡颖婕
[\[详细\]](#) 07100510301

及时满足印度代表团要求 一夜间可口素食端上餐桌

本报讯(记者江跃中)10月2日晚8时许,松江区特奥接待保障组中的上海普荣餐饮有限公司突然接到印度随团联络官的电话,说印度团13名运动员与教练要求下榻的宾馆从明日起提供素食,而非原先确定的伊斯兰清真食品。

驻点监督员立即将此情况汇报到接待指挥中心,指挥部当即指示,“尊重外国运动员饮食习惯,尽一切可能满足需求,立即调整食品供餐方案”。同时,松江区副区长、区执委会指挥中心总指挥长毛啸岳要求,一定克服困难,确保饮食安全。

驻点监督员和接待宾馆马上研究和制定了新的供餐保障方案,详细了解素食加工的具体要求,连夜确定菜谱,准备原料。第二天一早,仔细查验原料,快速检测,然后严格监督初加工、切配、消毒、烧制等各环节。印度13名运动员与教练吃到了可口的素食。

自称腹泻两次 原是虚惊一场

本报讯(记者江跃中)10月3日下午5时,入住松江区特奥接待宾馆之一的上海如家松卫酒店的一名外籍特奥运动员,自称下午曾腹泻两次。食品安全监督员高度重视,立即带他去医务室检查身体,同时紧张开展流行病学和食品溯源等调查。

询问了这个运动员的就餐史,并从流行病学角度深入调查,未发现问题。不久,医务室医生的检查结果也出来了,一切正常,并无腹泻特征。后来代表团的领队道出了事情的原委,原来,这个运动员是想以腹泻为由,引起大家对他的关注,他经常这样做。

虽然最终只是一场虚惊,但现场食品安全保障监督员的应急处置能力和尽心尽责,得到了大家的一致肯定。



10月3日是马海勇的生日,他实在没工夫回家与妻儿团聚,但他无怨无悔,因为全家人都泡在上海特奥会上,有个共同的光荣称号:特奥会志愿者。

老马在上海市信息服务行业协会工作,妻子居智君是虹口区体育局职工,儿子马霖在静安区少年

一家志愿者 网上庆生日

体校工作,连日来全家人都在为上海特奥会忙碌——老马在保龄球赛事项目新闻中心当信息技术志愿者;妻子是保龄球比赛裁判,还负责保管保龄球比赛所有奖牌;儿子则在竞赛部担任赛事项目编排

美国代表团成员得知老马过生日,送上一枚徽章表示祝贺
老马和爱人通过网络跟儿子一起共度自己的生日



嘱小马:“你务必要认真,编排赛事程序千万不可马虎,这可是国际大赛哦!”母亲关照儿子不要忘了抽空休息。

“难忘今日,情系特奥!”老马笑咪咪地说:“我度过了一个很有意义的‘特奥生日’!”

孙中钦 摄影报道

30年后,重拾阿尔巴尼亚语

——记61岁的小语种特奥志愿者赵卫新

中国的土地,听到迎接他们的志愿者用阿尔巴尼亚语和他们打招呼时,疲惫的脸上绽开了笑容。

每次活动他最忙碌

阿尔巴尼亚特奥代表团的17名成员中,只有一位教练略懂一点英语,因此其他志愿者与他们交流沟通存在一定困难。老赵将阿尔巴尼亚一些简单的日常用语传授给大家,并告知大家阿尔巴尼亚民族的一些生活习惯。每次外出活动,老赵总是最忙碌,他不仅要陪伴团长,还不时地穿梭在队伍中,向特奥运动员介绍情况,为他们与志愿者交流沟通当好桥梁。

一直陪伴病人身旁

老赵不仅认真做好语言翻译,还十分关心代表团成员的生活。一天清晨,细心的老赵发现团长精神不振,便主动上前询问,得知团长由于旅途劳累和时差的影响,身体不适。老赵立即与保健医生联系,

经测量发现团长的体温有点高。老赵连早饭也顾不上吃,护送团长一起到医院急诊。病人需要打点滴,老赵就在一边看护。望着一直陪伴

在自己身旁的老赵,团长竖起拇指连声说:“中国志愿者太棒了”。

本报记者 江跃中
通讯员 肖旭锋 沈顺南



比赛之余,殷行社区居民与马拉维的特奥运动员跳舞联欢
栗荣 摄